

13. Turnier um die  
**VAHRNER SEE TROPHÄE**

13° torneo per il  
**TROFEO LAGO DI VARNA**

21./22. September – settembre 2013



Hundesportverein  
**VAHRNER SEE S.V.**

Società Amatori  
**SCHÄFERHUND VARNA**



# Grüßwort des Präsidenten der Bezirksgemeinschaft Eisacktal Peter Gasser

## Willkommen im Eisacktal!

Als Präsident der Bezirksgemeinschaft Eisacktal freut es mich ganz besonders, Sie zur 13. Ausgabe der „Vahrner See Trophäe“ begrüßen zu dürfen.

Der größte Schatz Südtirols sind die vielen Vereine, die größtenteils ehrenamtlich zum Wohle unseres Landes tätig sind, darunter auch der Hundesportverein Vahrner See S.V. Ich möchte deshalb die Gelegenheit nutzen, allen Vereinsmitgliedern, insbesondere dem Vorstand für die geleistete Arbeit zu danken. Sie haben auch heuer keine Mühen gescheut, um ein erstklassiges Hundesportturnier vorzubereiten. Sie betreiben dadurch nicht nur Werbung für den Hundesport, sondern auch für unser schönes Land. Diese Gastfreundschaft spüren Sie hoffentlich auf dem Turniergelände und auch außerhalb.

Für den Hundesportverein Vahrn ist die Austragung dieses Turnieres immer eine große Herausforderung und stellt einen sportlichen Höhepunkt dar. Der Beste möge gewinnen, aber es geht vor allem auch um freundschaftliche Begegnungen und um den Austausch von Erfahrungen. Das Zusammenspiel Mensch und Tier macht den Turnierhundesport zu einem spannendem Ereignis und ich werde mir diese Gelegenheit nicht nehmen lassen, einige Wettkämpfe persönlich mitzerleben.

Ich wünsche allen Teilnehmern – Sportlern und ihren Hunden – viel Erfolg und einen angenehmen Aufenthalt. Neben der sportlichen Herausforderung bleibt für Sie hoffentlich auch Zeit und Gelegenheit, einen Blick auf die landschaftlichen Reize unserer Region zu werfen.

Im Namen der Veranstalter hoffe ich, dass Sie sich bei uns wohlfühlen und freue mich auf ein baldiges Wiedersehen.

Ihr Peter Gasser



# Saluto del presidente della Comunità Comprensoriale Valle Isarco Peter Gasser

## Benvenuti nella Valle d'Isarco!

Come Presidente della Comunità Comprensoriale Valle Isarco sono lieto a poterVi salutare per la 13a edizione del "Trofeo Lago di Varna".

La ricchezza maggiore nella nostra provincia sono le associazioni, che lavorano a favore per la ns. gente, tra cui anche la Società Amatori Schäferhund Varna. Colgo l'occasione per ringraziare tutti i soci, soprattutto i dirigenti per il lavoro svolto negli ultimi anni. Si sono impegnati davvero molto, per preparare un torneo di alta qualità. Questo non è solo pubblicità per lo sport, ma anche per il nostro paese. Spero che troverete questa ospitalità durante la manifestazioni nel campo e anche fuori.

Per la SAS Varna si tratta di un evento di grande importanza. Che vinca il migliore, c'è però anche possibilità di incontri amichevoli e di fare nuove esperienze. Sono molto curioso a vedere personalmente alcune gare.

Auguro a tutti i partecipanti un buon successo e un bel soggiorno. Che dopo le gare rimanga anche tempo e occasione per visitare la nostra regione con le tante bellezze.

Anche in nome degli organizzatori spero, che Vi troviate bene e arrivederci al più presto.

Peter Gasser



# Grußwort des Vereins-Präsidenten Saluto del presidente della SAS Varna



Hundefreunde, willkommen in Vahrn!

Amici del cane, benvenuti a Varna!

Die 13° Ausgabe des Turniers um die „Vahrner See Trophäe“ wird auch in diesem Jahr ein fröhliches und freundschaftliches Treffen von Hundefreunden, Hundsportlern und Liebhabern des Schutzhundesports und vieler Freunde des Hundesportvereins Vahrner See werden.

La “Società Amatori Schäferhunde” di Varna organizza la 13° edizione del “Trofeo lago di Varna” e porgo un saluto di benvenuto a tutti i partecipanti e ospiti.

Wir haben keine Mühen gescheut um beste Fährtenengelände, faire Leistungsrichter und auch ausgezeichnete Schutzhelfer zu organisieren um einen niveaувollen Ablauf unseres Turniers zu garantieren.

Unser Küchenteam um Meisterkoch Passler Manfred wird alle Besucher wieder mit kulinarischen Köstlichkeiten begeistern und für die gute Stimmung sorgen natürlich das Vahrner Team gemeinsam mit unseren Gästen und Turnerteilnehmern.

Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern wünsche ich viel Erfolg beim Wettkampf und allen Gästen neben den sportlichen Emotionen auch noch viele andere unvergessliche Erlebnisse in Vahrn und auf unserem Vereinsgelände

*Markus Prader  
Präsident des Hundesportvereins  
Vahrner See S.V.*



I responsabili dell'organizzazione si sono molto impegnati di organizzare buoni terreni di pista, di trovare figuranti abili e soprattutto di scegliere due giudici esperti che daranno un giudizio corretto e equilibrato.

Il capocuoco Manfred Passler col suo Team anche quest'anno ci offrirà un menu con una vasta scelta tra "sapori di montagna" e sapori mediterranei perché ogni palato possa trovare il piacere di gustare qualcosa cucinato con amore e passione. Il buon umore e un'atmosfera di entusiasmo e festa alla nostra cena sociale è garantito da tutto il Team di Varna.

Auguro a tutti un bellissimo e indimenticabile soggiorno a Varna e ai partecipanti il meritato successo nella gara.

*Markus Prader  
Presidente della  
SAS di Varna*

# BODENLEGER

**Verlegung von Holz-, Laminat- und Terrassenböden  
Abschleifen von Holzböden**

## Pichler Erich & Julian

Tel. Erich 348 545 8099

Tel. Julian 347 338 1949

e-mail: [erich.pichler@bb44.it](mailto:erich.pichler@bb44.it)

39040 Lüssen | St. Kilianweg 9

St.-Nr. PCH RCH 67E06 B160B | MwSt.-Nr. 02422120218



# Programm • Programma



Freitag, 20.09.2013

ab 14.00 Uhr Übungsmöglichkeit am Abrichteplatz

Samstag, 21.09.2013

|           |                              |
|-----------|------------------------------|
| 06.00 Uhr | Treffpunkt am Turnierplatz   |
| 06.30 Uhr | Abfahrt zum Fährten Gelände  |
| 10.30 Uhr | Rückkehr und kleine Pause    |
| 11.00 Uhr | Beginn Unterordnung & Schutz |
| 12.30 Uhr | Mittagspause                 |
| 14.00 Uhr | Fortsetzung des Wettkampfes  |
| 16.30 Uhr | Ende des Wettkampftages      |

Anschließend Abendessen und geselliges, unterhaltsames Beisammensein.

Sonntag, 22.09.2013

|           |                              |
|-----------|------------------------------|
| 06.00 Uhr | Treffpunkt am Turnierplatz   |
| 06.30 Uhr | Abfahrt zum Fährten Gelände  |
| 10.30 Uhr | Rückkehr und kleine Pause    |
| 11.00 Uhr | Beginn Unterordnung & Schutz |
| 12.30 Uhr | Mittagspause                 |
| 14.00 Uhr | Fortsetzung des Wettkampfes  |
| 16.00 Uhr | Ende des Wettkampftages      |
| 17.00 Uhr | Preisverteilung              |

Venerdì 20.09.2013

dalle ore 14.00 Possibilità di allenamento sul campo di addestramento

Sabato 21.09.2013

|           |                               |
|-----------|-------------------------------|
| Ore 06.00 | Inizio della gara             |
| Ore 06.30 | Partenza per le piste         |
| Ore 10.30 | Ritorno e piccola pausa       |
| Ore 11.00 | Obbedienza ed attacco         |
| Ore 12.30 | Pausa                         |
| Ore 14.00 | Proseguimento della gara      |
| Ore 16.30 | Fine del primo giorno di gara |

Auguriamo un buon divertimento alla cena di benvenuto.

Domenica 22.09.2013

|           |                          |
|-----------|--------------------------|
| Ore 06.00 | Inizio della gara        |
| Ore 06.30 | Partenza per le piste    |
| Ore 10.30 | Ritorno e piccola pausa  |
| Ore 11.00 | Obbedienza ed attacco    |
| Ore 12.30 | Pausa                    |
| Ore 14.00 | Proseguimento della gara |
| Ore 16.00 | Fine della gara          |
| Ore 17.00 | Premiazione              |



# pure fashion\_



Fashion Store / Mode Geschaeft, Senfter Platz/Piazza, Innichen / San Candido, Tel: 0474-916074

[www.pure-fashion.it](http://www.pure-fashion.it)



# Organisation • Organizzazione

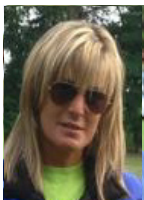


## Richter / Giudici:



### Daniele Peres

- ENCI Campionato Italiano di pista 2012
- Trofeo Bende - 2a selezione FCI-WM 2012
- Trofeo ENCI 2007
- IFR World Champion 2011
- Campionato Soc. Add. RCI 2012 - sez. B
- Campionato di Addestramento SAS 2009 - sez. B
- Campionato di Addestramento SAS 2012 - sez. A



### Nury Albachiaro

- titolare del Centro Cinofilo Al Lago a Castelfranco Veneto (Trevise),
- esperienza di oltre 30 anni in addestramento cani.
- era qualificata 7 volte a mondiali
- 7° posto al mondiale 2008 a Cincinnati (USA)
- 10° posto al Mondiale 1996 in Finlandia e miglior donna
- partecipata al campionato mondiale di prot. civ. ric. in pista
- vincitrice del Trofeo Bende 2012
- Istruttore ufficiale ENCI
- esperto giudice per prove di utilità dal 2013

## Helfer im Schutzdienst / Figuranti



### Antonio Torchia

- Memorial Carmelo Sesto 2010
- Memorial Carmelo Sesto 2011 - 3a selezione WM
- Trofeo Bende 2011
- Trofeo Bende - 2a selezione FCI-WM 2012
- Campionato di Addestramento SAS 2008/2009/2011
- SAS - Selezione Wusv 2009-2010-2011-2012
- campionato sociale di add. Rottweiler 2013
- Trofeo ENCI 2013



### Ario de Benedictis

- Trofeo Bende - 2a selezione FCI-WM 2012
- IFR World Champion 2011
- SAS 1° Selezione Wusv 2009
- Dobermann-WM 2011
- FMBB-WM 2012 - ROMA
- Campionato sociale AIAD 2013
- Organizzatore del ISPU WM per Riesenschнауzer

## Fährtenverantw. / Responsabile piste

Konrad Passler

## Prüfungsleiter / Direttore di gara

Markus Prader

## Wettkampfbüro / ufficio gara

Christiane Passler

Maria Passler

## Küche / Cucina

Manfred Passler

Hermann Huber

## Kasse / Cassa

Sabine Spitaler

## Grafische Gestaltung

Georg Thaler

Simon Aukenthaler

**DaDo**

because we care.



## **Super Premium Qualität Hundefutter**

**Trecimepedfood-OG - [www.trecimepetfood.at](http://www.trecimepetfood.at)**





# Reglement Regolamento

1. Die Prüfung wird für BH, Avviamento, Esordienti, IPO1, IPO2 und IPO3 abgenommen.
2. Die Prüfung wird nach der internationalen Prüfungsordnung FCI geführt.
3. Der Leistungsausweis ist vorzuzeigen.
4. Das Richterurteil ist unanfechtbar.
5. Aufgrund der voraussichtlichen Teilnehmerzahl wird jeder Teilnehmer an beiden Turniertagen zum Einsatz kommen.

1. La gara sarà svolta nelle seguenti classi: BH, Avviamento, Esordienti, IPO1, IPO2 e IPO3
2. Si gareggia secondo il regolamento internazionale FCI.
3. Deve essere presentato il libretto di lavoro.
4. Il giudizio è incontestabile.
5. A causa del numero di partecipanti previsti, ogni conduttore sarà impegnato in tutte due le giornate della manifestazione.

# Preise Premi



Turniersieger ist die beste Mannschaft. Diese besteht aus den 3 besten Hunden einer Ortsgruppe; sie erhält die

„Vahrner See Trophäe“

es handelt sich dabei um einen Wanderpokal, der erst nach 3maligem Sieg im Besitz der Siegermannschaft verbleibt.

Weiters werden Preise für folgende Leistungen vergeben:

Beste Fährte / Bester Schutz / Beste Unterordnung  
· Tagessieg

Il vincitore del torneo sarà la migliore squadra; questa sarà composta dai tre migliori cani di un gruppo cinofilo; riceve il

„trofeo Lago di Varna“

Inoltre viene premiato:

La migliore pista / la migliore obbidienza / Il migliore attacco  
· Il migliore punteggio del giorno

# PNEUSCENTER

## MÜHLBACH

Pustertalerstr. 22 Via Val Pusteria  
I-39037 Mühlbach/Rio di Pusteria

Tel + Fax: +39 0472 88 80 48  
Bruno +39 348 7059970  
Daniel +39 348 6966069

Email: [info@pneuscenter.com](mailto:info@pneuscenter.com)

Öffnungszeiten/Apertura:

Mo/Lu - Fr/Ve

08.00 - 12.00 Uhr

14.00 - 19.00 Uhr

Samstag/Sabato

08.00 - 12.00 Uhr



[www.pneuscenter.com](http://www.pneuscenter.com)

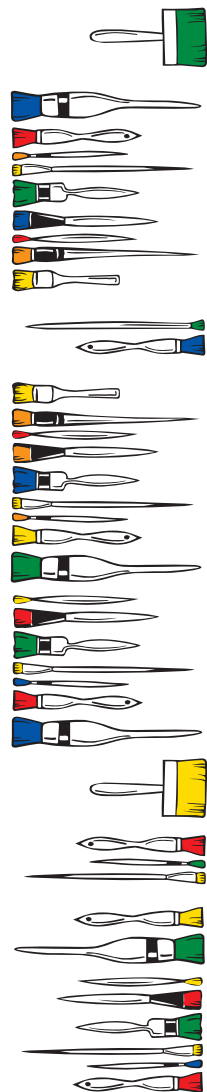
Fassaden  
Dekoration  
Trockenbau  
Vollwärmeschutz  
Sanierungen



Malerbetrieb

Gebr. Dantone OHG  
39030 St. Lorenzen  
Tel. 0474 474 004

[www.malerdantone.it](http://www.malerdantone.it)  
[info@malerdantone.it](mailto:info@malerdantone.it)





# Teilnahmebedingungen • Condizioni di partecipazione



Die Anmeldungen nach Möglichkeit mit dem Formular von unserer Homepage durchzuführen ([www.hundesportverein-vahn.com/veranstaltungen/turnier/](http://www.hundesportverein-vahn.com/veranstaltungen/turnier/)) und an folgende Adresse zu senden (**per Post oder EMAIL**):

Hundesportverein Vahner See S.V.  
Golsweg 26A - I-39040 Vahrn  
Tel.: 339/5633876  
Email: [hsv\\_vahrn@yahoo.com](mailto:hsv_vahrn@yahoo.com)  
Homepage: <http://www.hundesportverein-vahn.com>

Startgeld: Euro 30,00 je Hund pro Prüfungsart      Meldeschluß: 14.09.2013

- Da die Liste aller Teilnehmer 1 Woche vor Turnierbeginn im Meldesystem der SAS eingegeben werden muß, bitten wir um rechtzeitige Anmeldung. **Meldungen, die zu spät eintreffen oder unleserlich sind, können nicht berücksichtigt werden.**
- Vor Turnierbeginn muß der Stammbaum des Hundes und das Leistungsheft im Sekretariat abgegeben werden.
- Erklärung über die Einschreibung ins regionale Hunderegister (Anagrafe canina regionale).
- Die Hunde müssen gegen Tollwut geimpft sein.
- Jeder Hundeführer haftet für die Schäden die durch seinen Hund verursacht werden.
- Der Impfpass ist vorzuweisen.
- Der genaue Startplan wird nur auf unserer Internetseite veröffentlicht.
- Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unglücksfälle und den daraus resultierenden Vermögensschäden für Teilnehmer als auch gegen Dritte, vor, während und nach der Veranstaltung.

Le iscrizioni dovranno essere inviate utilizzando l'apposito modulo d'iscrizione (vedi sito internet: [www.hundesportverein-vahn.com/veranstaltungen/turnier/](http://www.hundesportverein-vahn.com/veranstaltungen/turnier/)) all'indirizzo (**per posta ordinaria o EMAIL**):

S.A.S. di Varna  
Via Gols 26A - I-39040 Varna  
Tel.: 339/5633876  
Email: [hsv\\_vahrn@yahoo.com](mailto:hsv_vahrn@yahoo.com)  
Homepage: <http://www.hundesportverein-vahn.com>

Quota d'iscrizione: Euro 30,00 per cane per classe / Termine dell'iscrizione: 14/09/2013

- Siccome una settimana prima della gara dobbiamo inserire i dati dei partecipanti nel sistema online della SAS, Vi preghiamo di inviare l'iscrizione in tempo. **Non possiamo accettare iscrizioni dopo il termine dell'iscrizione o illeggibili**
- Il pedigree del cane e il libretto delle qualifiche deve essere consegnato alla segreteria prima della gara.
- Dichiarazione di iscrizione all'anagrafe canina regionale.
- La vaccinazione antirabbica è obbligatoria per ogni cane partecipante
- Ogni conduttore risponde per eventuali danni causati dal suo cane.
- È richiesta l'esibizione del libretto di vaccinazione di ogni cane concorrente.
- L'ordine di partenza verrà pubblicato solo sul nostro sito internet.
- L'organizzatore non assume alcuna responsabilità per danni a persone, cose e patrimonio a partecipanti e terzi, prima, durante e dopo la manifestazione.



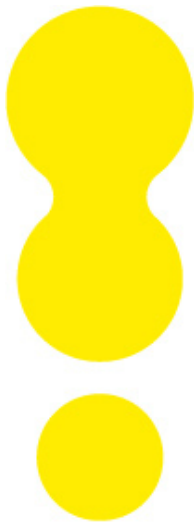
# DIE MEISTERMALER

H E I D E G G E R & H O L Z M A N N

**VAHRN - VARNA**

**Tel. 0472 834 514**

**[www.meistermaler.it](http://www.meistermaler.it)**



# POTTIS

Electro.Light.Automation.Photovoltaik

I - 39040 Vahrn/Varna (BZ) / Via Konrad-Lechner Str. 7

T (0039) 0472 831132 / F (0039) 0472 970015

[info@elektropattis.it](mailto:info@elektropattis.it) / [www.elektropattis.it](http://www.elektropattis.it)

# NET

## system

Impianti elettrici  
Impianti telefonici  
Cablaggi Strutturati

**Netsystem s.n.c** - [www.netsystemsnc.it](http://www.netsystemsnc.it)  
sede legale: Via Anger 1 - 39042 Bressanone (BZ)  
TEL 0472 201901 - FAX 0472 251035  
Aut. Min II° grado BZ/194  
e-mail [info@netsystemsnc.it](mailto:info@netsystemsnc.it)

Installatore: **A~~A~~STRA**

Elektroanlagen  
Telefonanlagen  
Strukt. Datenverkabelung



# PERNTHALER

## Hubert & Sohn GmbH

**Minibaggerarbeiten** | 335 6644116 - 320 0959162



# Kreative Köpfe finden alles bei OBI!

Mit den eigenen Händen arbeiten bringt 😊. Du denkst viel über deine Ideen nach 😏 und plötzlich findest du die richtige Lösung 😊. Das macht 😊! Aber wenn du dafür nicht die richtigen Materialien findest oder wenn dir das Werkzeug fehlt, wirst du schnell 😞 oder auch 😡 und dir vergeht der Spaß 😞.

Komm doch zu uns!

Wir sind kleine 😊 und helfen dir genau die richtige Lösung für deine Situation zu finden. 😊

Bozen

Meran

Brixen

**OBI®**



Thumburg 16 C  
39040 FREIENFELD

## KLEINTIERPRAXIS

Dr. J.M. Putzhuber

Dr. A. Schindler

Dr. A. Pertot

Tel.: 0472/760504

Mobil: 335/7054058

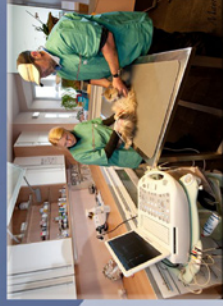
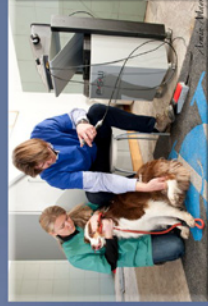
335/1206704

[pferdekl@thumburg@rolmail.net](mailto:pferdekl@thumburg@rolmail.net)



Wir würden uns freuen sie in unserer Klinik begrüßen zu dürfen.

- ♦ Modernste Technologie,
- ♦ fachliche Kompetenz sowie
- ♦ ständige-Bereitschaft und
- ♦ liebevolle Fürsorge
- ♦ machen unseren Erfolg aus
- ♦ Unsere Klinik bietet ein
- ♦ mobiles und stationäres digitales Röntgen,
- ♦ 2 Ultraschallgeräte
- ♦ Labordiagnostik
- ♦ Stoßwellentherapie für orthopädische Probleme
- ♦ Intensivtherapie mit Aufenthalt in speziellen Käfigräumen

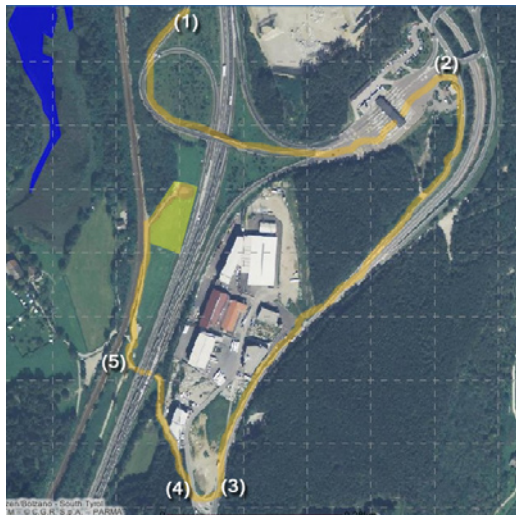




# Lageplan / Unterkunft •

## Pianta d'accesso / prenotazione

---



### LAGEPLAN

Bei der Autobahnausfahrt Brixen / Pustertal (1) Richtung Brixen (2) und nach ca. 500m rechts (3) zum Vahrner See (4). Durch die Autobahnunterführung (5), dann rechts und gerade aus nach ca. 150m befindet sich der Hundesportplatz.

### PIANTA D'ACCESSO

Dopo l'uscita Bressanone / Val Pusteria (1) svoltare in direzione Bressanone (2). Dopo circa 500m svoltare a destra (3+4) e dopo il sottopassaggio dell'autostrada (5) a destra dopo 150m si trova il campo di addestramento.

### UNTERKUNFT

Über den Tourismusverein Eisacktal

Tel.: 0472/836401

Fax.: 0472/836067

### PRENOTAZIONE CAMERE

Contattare l'associazione turistica della valle d'isarco

Tel.: 0472/836401

Fax.: 0472/836067



SHOPPING



GRAFIK & DRUCK | GRAFICA & STAMPA

**europrint**

VAHRN - VARNA | Tel. +39 0472 832 270 | [www.europrint.bz.it](http://www.europrint.bz.it)

ClimatePartner<sup>o</sup>  
wir drucken klimaneutral



# Gewinner „Vahrner See Trophäe“ 2012 • Vincitore del „trofeo lago di Varna“ 2012

Bisherige Gewinner  
I vincitori negli anni precedenti

- 2001 - Ortsgruppe Lana - SAS Lana • 811,5 Pkt.
- 2002 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna • 825 Pkt.
- 2003 - Ortsgruppe Eppan - SAS Appiano • 830 Pkt.
- 2004 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna • 830 Pkt.
- 2005 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna • 824 Pkt.
- 2006 - Ortsgruppe Lana - SAS Lana • 823 Pkt.
- 2007 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna • 808 Pkt.
- 2008 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna • 828 Pkt.
- 2009 - Dogteam Wipptal • 824 Pkt.
- 2010 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna • 796 Pkt.
- 2011 - Dogsport by Daniel • 806 Pkt.
- 2012 - Ortsgruppe Vahrn - SAS Varna • 789 Pkt.



Ergebnisse nach Prüfungsstufe / Risultati per classe in ordine di classifica

## IPO 1

|                |               |                           |    |    |    |            |           |
|----------------|---------------|---------------------------|----|----|----|------------|-----------|
| Bianchi Davide | Fagnano Olona | Seven.                    | 87 | 87 | 89 | <b>263</b> | Gut/Buono |
| Hell Maria     | Eppan/Appiano | Yaris vom Leipheimer Moor | 89 | 92 | 75 | <b>256</b> | Gut/Buono |

## IPO 2

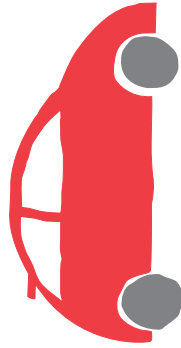
|                  |                |                        |    |    |    |            |                      |
|------------------|----------------|------------------------|----|----|----|------------|----------------------|
| Bonell Karl      | Eppan/Appiano  | Axel                   | 98 | 85 | 87 | <b>270</b> | Sehr Gut/Molto Buono |
| Seeber Judith    | Vahrn/Varna    | Kessy vom Haus Kugel   | 88 | 85 | 95 | <b>268</b> | Gut/Buono            |
| Schrott Hartmuth | Telfs          | Josi vom Patscherkofel | 90 | 86 | 80 | <b>256</b> | Gut/Buono            |
| Mandis Cristian  | Arma Carabinie | Nick v. Elsenser See   | 97 | 62 | 87 | <b>246</b> | NQ                   |

## IPO 3

|                   |               |                            |    |    |    |            |                          |
|-------------------|---------------|----------------------------|----|----|----|------------|--------------------------|
| Spadafino Antonio | Milano        | Gighen                     | 88 | 93 | 97 | <b>278</b> | Sehr Gut/Molto Buono     |
| Stranig Heidi     | SVÖ Spittal   | Yippi vom Satansberg       | 90 | 96 | 90 | <b>276</b> | Sehr Gut/Molto Buono     |
| Zappi Franco      | Giada         | Elliot                     | 84 | 84 | 95 | <b>263</b> | Gut/Buono                |
| Oberjakober Elmar | Vahrn/Varna   | Xena de la Montagne Unique | 89 | 89 | 83 | <b>261</b> | Gut/Buono                |
| Passler Manfred   | Vahrn/Varna   | Fepsi von der Vill         | 95 | 82 | 83 | <b>260</b> | Gut/Buono                |
| Gaiser Florian    | Eppan/Appiano | Zorro v. Körbeltal         | 94 | 85 | 80 | <b>259</b> | Gut/Buono                |
| Dantone Walter    | Vahrn/Varna   | Becky v. Burg Heinfels     | 93 | 71 | 80 | <b>244</b> | Gut/Buono                |
| Spitaler Helmuth  | Lana          | Fee von der Vill           | 71 | 83 | 84 | <b>238</b> | Befriedigend/Sufficiente |
| Anranter Helmut   | Telfs         | Niro vom Patscherkofel     | 72 | 84 | 81 | <b>237</b> | Befriedigend/Sufficiente |
| Baldo Bruno       | Vicenza       | Atto vom Haus Salztalblick | 35 | 80 | 95 | <b>210</b> | NQ                       |
| Anranter Renate   | Telfs         | Yello vom Patscherkofel    | 0  | 80 | 0  | <b>80</b>  | NQ                       |

## BH

|                    |                |                           |                       |
|--------------------|----------------|---------------------------|-----------------------|
| Colapinto Patrizia | Lucinico (GO)  | Thaiss di Casa Toso       | Bestanden/Qualificato |
| Ghedini Matteo     | Vahrn/Varna    | Charles von Schwarzschoß  | Bestanden/Qualificato |
| Pircher Marion     | Vahrn/Varna    | Asco                      | Bestanden/Qualificato |
| Pappalardo Mirko   | Vahrn/Varna    | Furio di Casa Bartolini   | Bestanden/Qualificato |
| Passler Konrad     | Vahrn/Varna    | Elfy von Kloster Steinach | Bestanden/Qualificato |
| Bianchi Davide     | Fagnano Olona  | Seven                     | Bestanden/Qualificato |
| Theiner Rita       | Vahrn/Varna    | Hiro di Casa Libardi      | Bestanden/Qualificato |
| Giove Giuseppe     | Arma Carabinie | Marc di Oroval            | Bestanden/Qualificato |
| Mandis Cristian    | Arma Carabinie | Nick. V. Elsenser See     | Bestanden/Qualificato |



**CITROËN**

# **AUTOSERVICE**

## **Martin Filippi**

**Kfz-Reparaturen - Reifenservice - Kollaudo  
Meccanico d'auto - Gomme - Collaudi**

**39040 Varna/ Vahrn • Via Konrad-Lechner-Str. 7/F  
Tel.: 0472 200 440 • [info@autos-martin.com](mailto:info@autos-martin.com)**



# **Tisot**

**GLASEREI  
VETRERIA**

**TISOT ALFRED & C. OHG**

**39040 VAHRN - VARNA (BZ)  
Handwerkerzone 26 Zona Artigianale**

**Tel. 0472 835 125 - Fax 0472 208 889  
E-mail: [tisot@dnet.it](mailto:tisot@dnet.it)  
MwSt.-Nr./Part. IVA 01186080212**



# Heizung und Sanitäre Anlagen

# REGELE PAUL

MEISTERBETRIEB  
IMPRESA DI MAESTRO  
ARTIGIANO

OHG & Co



Stone **B**outique  
by Kathrin & Alexa

## BERNARDI G. & FIGLI s.n.c.

LAVORAZIONE MARMI E GRANITI - CERAMICHE - LAPIDI

MARMOR- UND GRANITVERARBEITUNG - KERAMIK - GRABSTEINE

Mozartallee 2 - Station Center - Brixen - Tel. 0472 201 333 - Fax 206 459 - bernardimarmi@tin.it



# CE METALL

---

Edelstahlverarbeitung-Metallbau  
Peter Kemenaterstr.4  
Schabs

Tel.3355629422  
[info@ce-metall.com](mailto:info@ce-metall.com)

# AUTO ENGL

## Vertragshändler Mitsubishi + Mazda

I- 39030 Gais • Industriezone 8  
Tel. 0474 504 554 • Fax 0474 504 553  
Email: [auto.engl@dnet.it](mailto:auto.engl@dnet.it) • [www.auto-engl.it](http://www.auto-engl.it)  
Filiale St. Lorenzen • Bruneckerstr. 24  
Tel. + Fax 0474 474 548



BMW X6 Attiva 3.0 TD Bj. 09 Silbergrau met. Volllausstattung  
BMW X3 Attiva 2.0 TD Bj. 12 Schwarz met. Volllausstattung  
BMW 116d Sport Bj. 12 Schwarz met.  
Chevrolet Captiva Bj. 07 Schwarz met. 18" Alufelgen Lederausstattung  
Fiat Doblo Cargo Bj. 10 JTD 21.000km weiß Klimaanlage  
Fiat Scudo Family Bj. 12 Multij. 19.000km Weiß Klimaautomatik  
Fiat Sedici Emotion Multij. weiß Tageszulassung  
Fiat 500 Lounge Bj. 12 Schwarz met. Panoramadach, usw. 10.900€  
Mehrere Fiat Punto 1.2 Active Start Stop Automatik Tageszulassung weiß, usw.  
Ford C-Max Plus Bj. 12 18.000 km Schwarz und Grau met. 14.000km  
Ford Focus Plus Station Wagon Bj. 12 Schwarz und Silber met.  
Kia Rio LX Neu 1.2 Benzin 9.990€  
Mazda CX-5 exceed Bj. 12 Automatik, Navi, Allrad, 19"  
Mazda 6 Neu exceed Volllausstattung 35.600€  
Mitsubishi Pajero Invite Volllausstattung Auto., Navi, Panoramadach  
Mitsubishi Space Star Neues Modell, 5 Türen, Klimaautomatik, 12.990€  
Suzuki SX4 4x4 1.6 Benzin, Braun, Navi, Klimaautomatik, 16"  
VW Caravelle Trendline 4Motion 2.5 Tdi Bj. 09 Klimaautomatik, 9 Sitze  
Volvo XC-90 Summum 2,4 136 kW 17.000km, Lederausstattung, Sitzheizung,  
usw.

Neu- und Gebrauchtwagen • Geländefahrzeuge  
Transportfahrzeuge • Motorräder  
Autoreparaturwerkstätte



# PASSLER

T I E F B A U

- Baggerarbeiten
- Kanalisierungen
- Außengestaltung
- lavori di escavazione
- canalizzazione
- infrastrutture

**Passler KG des Passler A. & P.**  
39042 BRIXEN - BRESSANONE  
I.-Seidner-Str. 9 - Via I. Seidner, 9

**Tel. 0472 833113**  
Fax 0472 802156  
[info@passler.bz.it](mailto:info@passler.bz.it) • [www.passler.bz.it](http://www.passler.bz.it)



**ZÜRICH**

DR. KARL FRANZELIN

Dante-Straße 1 - Brixen  
Tel. 0472 833 610



**Consulting  
Services** GmbH

Analysen · Konzepte · Training · Projekte · Lösungen

# Sommerfrische.



www.paulaner.com

GUT, BESSER, PAULANER.



*„Ich will eine Bank,  
die sich in meinem  
Ort engagiert!“*

” Die Raiffeisenkassen fördern Projekte des Gemeinwohls und unterstützen wichtige Einrichtungen und Initiativen vor Ort. “

*”Voglio una banca che  
operi attivamente là  
dove vivo!”*

” Le Casse Raiffeisen promuovono progetti d'interesse collettivo, supportando importanti istituzioni e iniziative legate al territorio. ”

